

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
7 August 2000
Russian
Original: Arabic/Chinese/English/
Spanish

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 74(w) предварительной повестки дня*

Всеобщее и полное разоружение**Стрелковое оружие****Доклад Генерального секретаря******Содержание**

	<i>Стр.</i>
I. Введение	2
II. Ответы, полученные от правительств	2
Бразилия	2
Китай	3
Колумбия	5
Иордания	6
Украина	7

* A/55/150.

** Настоящий доклад подготовлен на основе материалов, представленных государствами-членами.

I. Введение

1. 15 декабря 1999 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 54/54 V, озаглавленную «Стрелковое оружие», пункты 10–12 которой гласят:

«Генеральная Ассамблея,

...

10. *одобряет* доклад Генерального секретаря о стрелковом оружии (A/54/258), подготовленный при содействии Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию во исполнение резолюции 52/38 J Генеральной Ассамблеи [от 9 декабря 1997 года], с учетом мнений государств-членов по этому докладу;

11. *призывает* все государства-члены выполнить содержащиеся в разделе IV этого доклада рекомендации, насколько это возможно, и, при необходимости, в сотрудничестве с соответствующими международными и региональными организациями и/или посредством международного и регионального сотрудничества;

12. *просит* Генерального секретаря запросить мнения государств-членов в отношении этого доклада, а также осуществления содержащихся в нем соответствующих рекомендаций».

2. В соответствии с вышеуказанной просьбой Генеральный секретарь 29 марта 2000 года направил государствам-членам вербальную ноту, в которой запросил их мнения по этому вопросу. Ответы, полученные от государств-членов, приводятся в разделе II ниже. Любые дополнительные ответы, полученные от правительств, будут издаваться в виде добавлений к настоящему докладу.

II. Ответы, полученные от правительств

Бразилия

[Подлинный текст на английском языке]
[22 мая 2000 года]

1. Бразилия считает, что в докладе Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию излагается надлежащий подход к проблеме стрелкового оружия, и Бразилия согласна с содержащимися в нем соображениями и рекомендациями. Бразилия проголосовала за резолюцию 54/54 V, в которой Генеральная Ассамблея одобрила этот доклад, и считает, что он должен служить главной — хотя и не единственной — документальной основой для той работы, которую проделает Конференция по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, намеченная на 2001 год.

2. Даже если рекомендации, содержащиеся в докладе Группы экспертов (A/54/258, пункты 94–121), не требуют осуществления какого-либо решения Конференции, они требуют создания механизмов сотрудничества или принятия общих критериев для вступления в силу. В этом смысле Конференция должна

рекомендовать необходимые законы, положения и административные меры по всем аспектам распространения оружия в пределах юрисдикции государств-членов, как это предусмотрено в пункте 113 доклада.

3. Конференция также должна рассмотреть возможность осуществления и согласования норм в отношении маркировки оружия (пункты 102 и 115–117). Правила, касающиеся продажи и закупки стрелкового оружия (пункт 120), управления оружейными складами и сбора и уничтожения излишков оружия и конфискованного оружия (пункты 96, 110, 111), представляют интерес для большого числа государств-членов и должны стать предметом рассмотрения на Конференции. Вопрос о боеприпасах и взрывчатых веществах также находится в пределах компетенции Конференции.

4. Бразилия считает, что гражданское общество и неправительственные организации, занимающиеся многими вопросами, относящимися к стрелковому оружию, не только должны участвовать в подготовке Конференции 2001 года, но и должны подключаться к процессу осуществления решений, принятых Конференцией (пункты 105 и 121).

5. Правительство Бразилии выступает за продолжение процесса открытых и транспарентных консультаций, которые должны проводиться под руководством Председателя Подготовительного комитета, с целью оказания Комитету содействия в деле продвижения вперед в решении сложной и безотлагательной задачи создания основы для успешного проведения Конференции по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Китай

[Подлинный текст на китайском языке]
[5 июня 2000 года]

Общие соображения по докладу Группы

1. Доклад Группы в целом отражает — относительно объективным и сбалансированным образом — испытываемую всеми сторонами обеспокоенность в связи с проблемой стрелкового оружия. Китай в принципе одобряет содержащейся в докладе анализ этой проблемы, а также рекомендованные в нем дальнейшие действия по решению данной проблемы. Он также считает, что эти рекомендации имеют несомненную ценность в качестве справочного материала, помогающего международному сообществу должным образом заняться этой проблемой. Китай высоко оценивает усилия Группы и ее секретариата по подготовке доклада.

Мнения относительно осуществления содержащихся в докладе рекомендаций

а) Организация Объединенных Наций

2. Китайское правительство приветствует конструктивную роль, которую играет Организация Объединенных Наций в координации усилий международного сообщества по решению проблемы стрелкового оружия, и надеется, что она будет продолжать играть такую роль. Китай считает, что,

принимая конкретные меры на основе своих соответствующих мандатов, Организация Объединенных Наций должна уважать пожелания всех местных сторон и действовать осторожно. Китай поддерживает роль Организации Объединенных Наций в поощрении обмена информацией и одобряет рекомендацию о проведении своевременного исследования по вопросу о возможности ограничения круга тех, кто может заниматься производством и продажей стрелкового оружия и легких вооружений, производителями и торговцами, уполномоченными государствами. Китай является членом Группы правительственных экспертов, учрежденной с этой целью, и участвовал в первой сессии Группы, проходившей 5–15 мая 2000 года в Нью-Йорке.

b) Другие международные и региональные организации

3. Китайское правительство поддерживает усилия, предпринимаемые другими соответствующими международными и региональными организациями для решения проблемы стрелкового оружия. Характер и проявления этой проблемы варьируются от региона к региону, и поиск мер сотрудничества, соответствующих реальностям в каждом регионе, является важным элементом усилий по урегулированию этой проблемы.

4. Китай активно участвует в двусторонних и многосторонних усилиях, прилагаемых в регионе для решения этой проблемы. Он принял участие в региональном семинаре по проблеме незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, организованном при содействии правительства Индонезии и Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе и состоявшемся в Джакарте 3–4 мая 2000 года. Он также участвовал в азиатском региональном семинаре по стрелковому оружию, состоявшемся в Токио, 8–9 июня 2000 года.

c) Государства

5. Китайское правительство всегда считало, что разработка и эффективное осуществление каждым государством законов, положений и административных мер, учитывающих его внутренние условия, представляют собой ключ к решению проблемы стрелкового оружия и надлежащую основу для двустороннего и многостороннего сотрудничества. В своей совокупности национальные меры, рекомендованные Группой в ее докладе, имеют несомненную ценность в качестве справочного материала, помогающего государствам в разработке мер по решению этой проблемы.

6. С учетом своих внутригосударственных условий китайское правительство приняло эффективные меры для обеспечения того, чтобы деятельность, связанная с законным производством и продажей стрелкового оружия, осуществлялась в пределах, разрешенных государством, а также для предотвращения незаконного производства и продажи такого оружия и борьбы с ними.

7. Политика Китая в области торговли вооружениями четко предусматривает, что экспорт оружия, включая стрелковое оружие и легкие вооружения, должен осуществляться с соблюдением трех принципов, а именно, что передача такого оружия а) будет содействовать самообороне получающего государства; б) не будет создавать угрозы для мира, безопасности и

стабильности в соответствующем регионе или во всем мире; и с) не будет представлять собой вмешательства во внутренние дела получающего государства. Руководствуясь этими принципами, Китай принял ответственный подход к экспорту оружия, включая стрелковое оружие и легкие вооружения, и запретил экспорт оружия в государства, в отношении которых действует введенное Организацией Объединенных Наций эмбарго на поставки оружия.

8. В прошлом Китай осуществлял жесткий контроль за оружием и боеприпасами, главным образом с помощью административных мер. В последние годы он укрепил законодательные меры в этой области, приняв строгие законы и положения. Эти законы и положения, включая Закон о контроле за огнестрельным оружием и Положения, регулирующие экспорт военного имущества, имеют своей целью контроль за стрелковым оружием и легкими вооружениями на различных этапах производства, применения, продажи, транспортировки, импорта и экспорта. Китай запрещает частным гражданам владеть любого рода военным оружием, применять его и торговать им, а также запрещает любой организации или любому лицу владеть огнестрельным оружием, производить его, торговать им или поставлять его в нарушение закона. Кроме того, в Китае существуют конкретные законы, предусматривающие строгий контроль над производством, распространением и применением взрывчатых веществ.

Колумбия

[Подлинный текст на испанском языке]
[17 мая 2000 года]

1. Для таких стран, как Колумбия, проблема стрелкового оружия и легких вооружений связана главным образом с незаконной торговлей ими. Хотя последствия накопления и распространения этого оружия в мире имеют серьезный характер, поскольку их ненадлежащее использование приводит, в частности, к увеличению числа насильственных преступлений, к актам насилия внутри семьи, к самоубийствам и убийствам, эти последствия являются еще более серьезными и затрагивают вопросы национальной безопасности, когда стрелковое оружие ввозится в страну незаконным путем и поэтому находится вне контроля государства, в руках субъектов, действующих вне закона.

2. Большие партии стрелкового оружия из того огромного количества, которое производится и распространяется по всему миру, особенно в странах, в которых уже закончились вооруженные конфликты, поступают в Колумбию и другие страны региона тайными и незаконными путями. Это — тенденция, которую необходимо пресечь путем принятия мер для того, чтобы помешать торговцам и преступникам получать доступ к такому оружию и иметь возможность приобретать его. В ином случае в условиях отсутствия надлежащих мер контроля распространяемое оружие будет по-прежнему предметом незаконного торгового оборота и будет обмениваться на наркотики или другие незаконные виды продукции либо использоваться в качестве валюты в обмен на крайне необходимые товары.

3. Решение проблемы стрелкового оружия, находящегося в обороте, заключается в разработке программ сбора и уничтожения незаконного оружия, оказания помощи в деле реабилитации и реинтеграции бывших комбатантов в гражданское общество и повышения жизненного уровня населения, с тем чтобы в конечном счете добиться демилитаризации общества и упрочить мир в странах, положивших конец вооруженному конфликту. В этой связи необходимо изучить осуществляемые в этих странах программы, предусматривающие выплату компенсации за сдаваемое стрелковое оружие, с тем чтобы оценить их результаты и их полезность в плане усилий по обеспечению демилитаризации общества.

4. При разработке коллективных стратегий по борьбе с распространением и незаконной торговлей стрелковым оружием необходимо учитывать, что спрос на незаконное оружие порождается группами и отдельными лицами, стоящими вне закона, которые, будучи заинтересованными в подрыве конституционного строя и пропаганде насилия ради достижения своих зловещих целей, обращаются к сфере незаконной торговли для приобретения оружия, недоступного для них согласно законам тех стран, в которых они действуют. Следует также учитывать, что незаконные поставки оружия поощряются алчными торговцами, которые, пользуясь слабостью или отсутствием мер контроля за производством, распределением и продажей стрелкового оружия, греют руки на смерти людей и несчастиях, вызываемых распространением и незаконной торговлей этими видами оружия.

Иордания

[Подлинный текст на арабском языке]
[31 мая 2000 года]

1. Мы одобряем положения резолюции 54/54 V Генеральной Ассамблеи о стрелковом оружии и легких вооружениях, поскольку очевидно, что:

а) в ходе конфликтов, как показывает статистика, большинство убитых и раненых становятся жертвами стрелкового оружия и легких вооружений, и, хотя есть соответствующие международные нормы в отношении контроля за нетрадиционными видами оружия и обычными вооружениями крупного и среднего калибра, личное оружие в целом игнорировалось, и поэтому крайне необходимо предпринять в этой области международные усилия, дабы смягчить страдания людей, вызываемые таким оружием;

б) накопление стрелкового оружия и легких вооружений само по себе не вызывает конфликтов, однако их накопления в большом масштабе содействуют тому, что к насилию прибегают небольшие группы, которые считают себя угнетенными или стремятся усилить свое влияние в гражданском обществе. Накопление такого оружия также питает и продлевает конфликты, свидетелями чему мы были в Ливане и в Африке;

с) в целом, вооруженные силы, использующие такое оружие, осуществляют над ним жесткий контроль, однако контроль является минимальным в случае вооруженных оппозиционных группировок и полувоенных организаций. Поэтому международный контроль за поставками

стрелкового оружия и легких вооружений таким группам является крайне важным для решения этой проблемы;

d) средства, расходуемые государствами на приобретение такого оружия и, следовательно, на вооружение своих граждан, можно израсходовать на другие цели, например на цели осуществления проектов в области развития инфраструктуры и образования, которые действительно нужны этим странам. Пожалуй, существование таких проектов сняло бы напряженность, а то и устранило бы причины конфликтов в этих странах.

2. В связи с пунктом 12 резолюции 54/54 V мы считаем, что:

a) необходимо ввести в действие международное законодательство по контролю за законной торговлей таким оружием и его поступлением на «черный рынок» вооружений, и оно должно предусматривать проведение решительной международной кампании действий по борьбе с этим явлением;

b) международное законодательство должно охватывать и боеприпасы, поскольку такое оружие теряет присущую ему ценность, если боеприпасы к нему ограничены;

c) распространение такого оружия представляет собой угрозу для населенных пунктов и для свободы и безопасности воздушного и наземного транспорта. Поэтому мы считаем, что первостепенное внимание в плане международного законодательства должно уделяться следующим видам оружия:

i) скорострельные пулеметы;

ii) легкое противотанковое оружие;

iii) носимое на плече зенитное оружие;

d) необходимо разработать способы маркировки такого оружия в местах производства, с тем чтобы облегчить его отслеживание;

e) следует также обеспечить контроль за вооружениями и разоружение в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями (микроразоружение);

f) следует разработать методы внедрения и ведения отчетности в связи с экспортом оружия;

g) определенная роль принадлежит также мерам укрепления доверия, транспарентности в области военных расходов и региональным регистрам;

h) необходимо улучшать отношения между гражданскими и военными кругами в обществах, которые находятся в состоянии перехода от войны к миру.

Украина

[Подлинный текст на английском языке]
[12 июля 2000 года]

1. Украина полностью разделяет международную обеспокоенность по поводу проблем, вызываемых продолжающимся расширением незаконной

торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, о которых говорится в докладе Генерального секретаря.

2. В качестве активного участника международных многосторонних форумов по разоружению и контролю за вооружениями Украина готова принять участие в коллективных мерах с целью предотвращения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Доказательством этого служит инициатива, с которой министр иностранных дел Украины Борыс И. Тарасюк, выступил на заседании Совета Безопасности 29 сентября 1999 года, в отношении созыва под эгидой Организации Объединенных Наций международной встречи экспертов из стран, являющихся крупными производителями оружия, для разработки эффективных мер по предотвращению незаконной торговли им. Украина также выступила с инициативой разработки «кодекса поведения», аналогичного кодексу, разработанному Европейским союзом, в соответствии с которым будет осуществляться экспорт оружия.

3. Украина осуществляет все соответствующие резолюции Совета Безопасности в отношении введения эмбарго на поставки оружия. Украина также учитывает должным образом все соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), а также «Руководящие принципы в отношении контроля над обычными вооружениями/их ограничения и разоружения — с особым упором на упрочение мира в контексте резолюции 51/45 N Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1996 года», принятые Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению. Законодательство Украины, регулирующее экспорт оружия, основано на этих принципах.

4. Основные законодательные положения в отношении контроля за экспортом на Украине содержатся в законах Украины, постановлениях президента Украины и решениях Кабинета министров Украины. В частности, государственный контроль за международными поставками военных товаров, включая стрелковое оружие и легкие вооружения, регулируется решением Кабинета министров Украины № 1358, озаглавленным «Об утверждении Положений о порядке государственного контроля за международными поставками военных товаров от 8 декабря 1997 года».

5. Порядок выдачи разрешений на экспорт и импорт военных товаров субъектам международной экономической деятельности регулируется решением Кабинета министров Украины № 838, озаглавленным «Об утверждении Положений о порядке предоставления иностранным экономическим агентам права на экспорт и импорт военных товаров и товаров, содержащих информацию, которая составляет государственную тайну, от 8 июня 1998 года».

6. При выдаче разрешений на экспорт обычного оружия и соответствующих технологий Украина проводит надлежащую национальную политику и, в частности, обеспечивает строгое соблюдение соответствующих ограничений, вводимых в резолюциях Совета Безопасности, и выполняет соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблеи и решения ОБСЕ. Украина также осуществляет все свои обязательства в качестве участника соответствующих международных документов о контроле за экспортом.

7. Украина принимает меры для укрепления национального законодательства в области контроля над оружием и боеприпасами путем разработки и принятия законов и решений, соответствующих международным нормам и стандартам. В настоящее время Верховной Радой Украины рассматриваются два таких законопроекта Украины («О контроле за экспортом Украины» и «Об оружии»).
